

**FR Installation du récepteur**

- 1° Couper le courant.
- 2° Installer le récepteur.
- 3° Rebrancher le courant.

**Apprentissage du code**

Appuyer une fois sur le bouton d'apprentissage du récepteur, la led clignote lentement. Appuyer sur le bouton ON de la télécommande, la lampe branchée sur le récepteur clignote deux fois, le code est confirmé et la led cesse de clignoter. Le récepteur mémorise jusqu'à 6 émetteurs / combinaisons.

**Effacer un code:** Appuyer une fois sur le bouton d'apprentissage du récepteur, la led clignote lentement. Appuyer sur le bouton OFF de la télécommande. Le code est effacé, la lampe clignote deux fois pour confirmer.

**Effacer tous les codes du récepteur:** Mettre le récepteur en mode apprentissage, la led clignote. Appuyer sur le bouton G Off de la télécommande. La lampe connectée au récepteur clignote deux fois pour confirmer. \* TOUTE LA MEMOIRE PROGRAMMEE DU RECEPTEUR SERA EFFACEE.

**Utilisation**

**Le récepteur mémorise jusqu'à 6 appareils ou combinaisons :**  
Le récepteur pour être relié à maximum 6 émetteurs ou canaux différents. Si la mémoire est pleine, vous devez l'éacer partiellement ou entièrement pour ajouter un nouvel émetteur. Le récepteur peut être commandé individuellement ou en combinaison avec d'autres récepteurs (exemple : un interrupteur ferme le volet lié au module et allume la lampe branchée sur une prise en même temps).

**Fonction groupe:**

Lorsque les canaux 1 à 3 sont liés à des récepteurs, le canal G (groupe on-off) est automatiquement appris.

**Notes importantes**

**Résolution de problèmes:**  
Pas d'activation : Vérifier la polarité et/ou l'épuisement des piles. Vérifier la programmation. Vérifier le fusible du module-récepteur.

**Important:**

Une distance minimale d'1-2m est requise entre deux récepteurs (module, prise et/ou socket). La portée entre récepteur et émetteur peut être diminuée par l'épaisseur des murs, ou un environnement sans fil existant.

**Attention!**

Ne pas utiliser dans un endroit humide. Débrancher le courant avant toute installation du module ou changement du fusible.

**HOTLINE**

www.chacon.be  
hotline@chacon.be

BE 0900 51 100 (Tarif nat. / Nat. tarif 0,45€/min)  
FR 01 57 32 48 12 (Prix communication nationale)  
ES +34 911 899 443  
PT +351 221 450 250

**SPECIFICATIONS**

References	54514, 54760, 54759
Frequency	433,92MHz
Transmission range	30m (open field)
Input rating	220-240V, 50Hz
Standby	Power Consumption below 1W
Operation range	Incandescent & Halogen (230V~): 20W-250W Electronic transformers (12V~) up to 20W-250W Inductive transformers (12V~): 40W-250W Max. Dimmable energy saving lamp: 3W-24W Dimmable LEDs: 3W-24W ! Not compatible to fluorescent lamp

**IMPORTANT (Directive 2002/96/EC WEEE & CE)**

Please recycle

Lors du triage de vos déchets, nous vous prions de respecter la réglementation en vigueur quant à leur élimination. Nous vous remercions de les déposer dans un endroit prévu à cet effet et dans le respect de l'environnement.

Wij vragen u om u van uw afval te ontdoen volgens de regels die van toepassing zijn over het sorteren van huishoudelijk vuil. Gelieve uw afgedankt materiaal dus te laten verwerken door de daartoe voorziene kanalen teneinde ons leefmilieu proper te houden.

En la selección de sus residuos, los rogamos que cumpla la normativa en vigor en cuanto a su eliminación. Les agradecemos que los deposite en un lugar previsto a tal efecto y en cumplimiento de l medio ambiente.

Aquando da selecção dos vossos resíduos, solicitamos-lhe de respeitar a regulamentação em vigor aquando à sua eliminação. Agradecemos-lhe de depositá-lo num lugar prevista para esse efeito e com o respeito do ambiente.



www.chacon.be • Assistance • Téléchargement • 54514, 54760, 54759  
www.chacon.be • Hulp • Downloaden • 54514, 54760, 54759  
www.chacon.be • Ayuda • Descarga • 54514, 54760, 54759

Par la présente CHACON déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Hierbij verklaart CHACON dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

CHACON declara que el cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

CHACON declara que este aparelho está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

**NL Ontvanger installatie**

- 1° Schakel de stroom uit.
- 2° De ontvanger installeren.
- 3° Schakel de stroom weer in.

**Code leren**

Druk één maal op de leerknop van de ontvanger, knippert de LED van de ontvanger langzaam. Druk op de ON-knop van de afstandsbediening, knippert d lamp die is aangesloten op de ontvanger twee maal, is de code bevestigd en de LED stopt met knippen. De ontvanger kan tot 6 verzenders of combinaties in het geheugen opslaan.

**Een code wissen:** Druk één maal op de leerknop van de ontvanger, de LED knippert langzaam. Druk op de OFF-knop van de afstandsbediening. De code is gewist, de lamp knippert 2x om te bevestigen.

**Alle codes wissen:** Zet de ontvanger in learning mode. De LED knippert. Druk op G Off-knop van afstandbediening. De lamp die met de ontvanger is verbonden knippert twee maal om te bevestigen. \* HET VOLLEDIGE GEPROGRAMMEERDE GEHEUGEN VAN DE ONTVANGER ZAL GEWIST WORDEN.

**Gebruik**

**De ontvanger kan tot 6 toestellen of combinaties in het geheugen opslaan :**  
Ontvanger om te worden gekoppeld aan maximaal 6 verschillende zenders of kanalen. Wanneer het geheugen vol zit, moet u de ontvanger geheel of gedeeltelijk wissen voor u een nieuwe zender kunt toevoegen. De ontvanger kan afzonderlijk worden besteld of in combinatie met andere ontvangers (bijvoorbeeld: een schakelaar sluit de luiken verbonden met de module en schakelt tegelijkertijd een op een stopcontact aangesloten lamp in).

**Groep functie:**

Wanneer de kanalen 1-3 zijn geleerd, wordt de G kanaal (groen on-off) automatisch geleerd.

**Belangrijke opmerkingen**

**Verhelpen van storingen:**  
Geen activering : Controleer de polariteit en/of de batterijen nog goed functioneren. Controleer de programmering. Controleer de zekering van de moduleontvanger.

**Belangrijk:**

De twee ontvangers (stekker, module en/of fitting) moeten op minimum 1-2 m afstand van elkaar worden geplaatst. De ontvanger bereik kunt wordt door de dikte van de muren of een draadloze omgeving beïnvloed worden.

**Opgelet!**

De stekker niet gebruiken in een vochtige omgeving. De stroom uitschakelen voor u de module begint te installeren of een zekering vervangt.

**Notas importantes**

**Solución de problemas:**  
Ninguna activación: Revise la polaridad y el estado de carga de las baterías. Revise la programación. Comprobar el fusible del módulo.

**Importante:**

Se recomienda la distancia mínima de 1-2m entre dos receptores (enchufe, módulo y/o socket). El alcance entre el receptor y el emisor lo puede reducir por el grosor de las paredes o un lugar sin cables existente.

**Advertencia!**

No use el enchufe en lugares húmedos. Antes de la instalación del módulo o cambio del fusible desconecte la corriente.

**Notas importantes**

**Resolução de avarias:**  
Sem activação: Verificar a polaridade e/ou a carga das pilhas. Verificar a programação. Verificar o fusível do módulo-receptor.

**Importante:**

É necessário manter uma distância mínima de 1-2m entre os dois receptores (ficha, módulo e/ou casquilho). O alcance entre o receptor e o emissor ser reduzido em função da espessura das paredes ou um ambiente sem fios existente.

**Atenção!**

Não utilizar a ficha em locais húmidos. Desligar sempre a corrente eléctrica antes de proceder à instalação do módulo ou à substituição do fusível.

**ES Installation del receptor**

- 1° Desconecte la corriente.
- 2° Instalación de receptor.
- 3° La pared y conecte la corriente.

**Guardar código en la memoria**

Pulse una vez el botón para guardar en la memoria del receptor, el diodo led del detector relampaguea lentamente. Pulse el botón ON en el mando a distancia, la lámpara conectada con el receptor relampaguea dos veces, el código está confirmado y el diodo led deja de relampaguear.

El receptor memoriza hasta 6 receptores o combinaciones.

**Borrar el código:** Pulse una vez el botón para guardar en la memoria del receptor, el diodo led relampaguea lentamente. Pulse el botón OFF en el mando a distancia. El código está borrado, la lámpara relampaguea dos veces para confirmar.

**Borrar todos los códigos:** Poner el receptor en método aprendizaje, el diodo led relampaguea. Pulse el botón G-OFF en el mando a distancia. La lámpara conectada con el receptor relampaguea dos veces para confirmar \* TODA LA MEMORIA DEL PROGRAMA DEL RECEPTOR SERÁ BORRADA.

**Utilización**

**El receptor memoriza hasta 6 equipos o combinaciones:**  
El receptor puede conectarse como máximo a 6 emisores o canales diferentes. Si la memoria esta llena debe borrar todos o parte de los datos para añadir un emisor nuevo. El receptor puede controlarse individualmente o en combinación con otros receptores (ejemplo: un interruptor cierra la persiana conectada al módulo y enciende la bombilla conectada a una toma al mismo tiempo).

**Función de grupo :**

Cuando los canales 1-3 se relacionan con los receptores, el canal G (grupo on-off) se aprende automáticamente.

**Utilização**

O receptor memoriza até 6 aparelhos ou combinações :  
O receptor pode ser ligado a um máximo de 6 transmissores ou canais diferentes.  
Se a memória estiver cheia será necessário apagar a memória parcial ou completamente para acrescentar um novo transmissor. O receptor pode ser controlado individualmente ou em combinação com outros receptores (exemplo: um interruptor fecha a persiana ligada ao módulo e acende a lâmpada ligada simultaneamente a uma tomada).

**Função Grupo:**

Quando os canais 1-3 estão relacionados com os receptores, o G canal (grupo on-off) é automaticamente aprendido.

**PT Installation del receptor**

- 1° Desligar a corrente eléctrica.
- 2° Instalar o receptor.
- 3° ligar novamente a corrente eléctrica.

**Aprendizagem do código**

Carregando uma vez na tecla de aprendizagem do receptor, o LED do receptor pisca lentamente. Carregar na tecla ON do telecomando, o candeeiro ligado ao receptor pisca duas vezes, confirmando o código e o LED deixará de piscar. O receptor memoriza até 6 aparelhos ou combinações

Apagar um código : Carregar uma vez na tecla de aprendizagem do receptor até o LED começar a piscar lentamente. Carregar na tecla OFF do telecomando. O código está apagado e o candeeiro pisca duas vezes para confirmar.

**Apagar todos os códigos :** Pôr o receptor em modo aprendizagem, o LED pisca. Carregar na tecla G-OFF pretendida do telecomando. O candeeiro ligado ao receptor pisca duas vezes para confirmar. TODA A MEMÓRIA PROGRAMADA DO RECEPTOR SERÁ APAGADA.